

اداره خانہ سی

باب عالی جادہ سندھ قصبہ
کتبخانہ سیدرہ جریده
متعلق کافہ مسئولیت
و خصوصیات ایچون (قصبہ)
کتبخانہ سنہ) مراجعت
اولونور.

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

معالفات

آونہ بدلی

برسنه لك الی ایکی نسخه.
سی پوستہ اجرتیله برابر
بروجه پیشین ۳۵ غروش
استانبول ایچون اداره.
خانہ دن آلتیق اوزرہ
۲۰ غروشه در.

نسخہ سی ۲۰ بارہ در

اجلہ ماینبغی یوما ویکتسب

علم شریف عمیم النفع قدرفعت

ویجتنی من حلی الدنیا وینتخب

لحامیه بآفاق العلی رتب

— ۴۵ —

کولوب آجل، دیدجه کوله نکه ده وقتی وارد یرسن
آجل، ای غنجه باغ لطافت! کل زمانیدر

قبولی

— ۴۶ —

شکوفه قالدی کلشنده یوق چندن اثر
خزان ایرشدی بهارک یرنده یلار اسر

معیر همه ملای

— ۴۷ —

کوکسک کچروب کچه یاندن حذر ایله
نورسته در اول نازه جوان آهه طیانمز

لادری

— ۴۸ —

ایدرز معصیتی لطف اومارز مولادن
بز بوختکده ده خار اکرز، کل یچرز

نورس قدیم

— ۴۹ —

تماسیدر سکوت متاع معارفک
برکون بزم دخی اولور البت رواجز

مشارع

عنربلیب

+*+*+*+

مصاحبات طیه

برنجی مصام

جذامک تدای و قابلیت تدایسی حقنده

بر قاچ سوز

دوقنور سعادتلو زامباقو پاشا طرفندن رومه بحیه قونفره سنده
ایراد اولونان مقاله نکه تمیلا ترجمه سیدر :

پک اسکی، اقوامک و حتی فراغه دوردمکی مصریلر،
عبرانیلر، فنیکیلر، آتوریه لیلر، ایثونیه لیلر، الخ...
کچی اقوام اولیه نکه بیله مبتلا اولدقلری جذام علنی
بعضاری طرفندن جزئی، قابل تدای، بعضاری طرفندن ده
غایتله آخر، مهلاک غیر قابل تدای عدایدلش ایدی.
مثلا انجیلده مذکوردرکه قانون موسی، زارات تسمیه
ایدیلمن علته مبتلا اولدینی مشکوک بولونان بر فردی بر قاچ

هفته اهالیدن اوزاق بولدیردر + وله ویتلر طرفندن
زیارت و معاینه ایدیله نکه آنلر طرفندن هر نوع آثار
مرضدن سالم اولدینی بیان ایدلدکن صکره خاق آراسنه
صالیوردری

بوکچی احوال ایله استدلال ایدلمکده درکه مسکین
علته او وقتدرده دخی، بعض تدابیر بحیه عادیله ایله آتیا
غائب اولدینی ایچون، غیر قابل تدای عد ایدایوردی.
اعصاراخیره ده افکارعمومیله بیله قالدی. بالاخره
اهالی و اطبا جذامه مبتلا اولمش بر شخصک از، کچ
وقفق مطلقا اولومه محکوم اولدینی فکرینه تابع اولدیلر.
نته کم بقراطک لوسه ودها صکره لر آتیه چپوسک
موربوس فنیسه ن ناماری تحتنده، که بونلرک هر ایکسی ده
آق مسکین دیمکدره ذکر ایدلکلی خسته قلرک فوق العاده
آخر و قطعاً مهلاک اولانینی بازارلر.

بوفکر نا او زماندن قالمش و حالا اهالی و اطبانک
ذهنده کوکلنمشدر.

بو اعتفاده جذامک سرایت مفرطه سی حقنده کی
افکار عامه کی تشخیصده دوچار اولونان خطیبات عیدیه
استاد اولنمه سی لازمکاور: فی الحقیقه

Impétigo • Favus • Psoriasis

Ecthima • Lupus فرنگی

menes • سلطان کچی علی العموم

ظاهراً انسجه نی تحریب ایدن کافه آفات جذام ایله
قاریشدرلمشدر.

علم امراضک مظهر اولدینی ترقیات، جذامی کندبسیله
قاریشدریلقدله اولان برچوق امراضدن تقریبی ایده بیلمش
ایسه ده طبای حاضره نکه پک چوغی موافق حقیقت
بر نتیجه استحصالی یحسون لاید اولان تحریات عمیقیه
کیرشمکه. جذامی صورت مخصوصه ده مطالعه ایده بیلکه
وقت بوله مسدوقلرندن خطیبات قدیمه بو آنه قدر بقا
بولمشدر.

بناء علیه افکار عامه و اطبا مسکین علتک چاره سز
بردر اولدینی طرفداری بولدینی ایچون مبتلاسی بولونان
یچارکانکی اولومه منتظر بر حال حزن اشتغال ایچنده
برافقدن باشقه برشی پایملیوردی.

حال بویکه مسکین قابل تداویدر و بتون زمان قدیم
وجدید بوفکرک غنائی اولقی یوزندن انسانیه مغایرتی
نسنده عظیم بر خطایه قایلشدر؛ چونکه بی چاره
مسکینلر اولومه منتظر براقله جققلرینه مظهر مساوت
اولسولر ایدی البته والیه برقم عظیمی خلاص اولوردی.
مختلف ممالکده مسکین علای حقهده توسیع مطالعه انجون
اجرا ایندیکمز سیاستلر بزی اقناع ایشمشرکه اوپوز
حتی آنیا بیلله اشفا ایدیلر ییلور؛ نه کم نوروجیاده فن
جذام عالمی مدانیسی دوققور دانیه لسان بزه خسته خانه سنده
اویله خستلر کوستر مشدرکه خسته قلری اونیش یکریمی
سنه دهری قطعاً توقف ایش کورینوردی. بو خستلر
حال حاضرده کالیله قوریشلش اولدقلری خسته قلندن،
آفات جذام یوزندن بر قاج پارمقلری، بورونلری، حتی
کوزلری بیلله غائب ایشلردی. مع مافییه بوخستلرک بعض
عضولری غیر قابل تلافی بر سورنده خراب اولمش اولمقله
برابر احوال بحیرلری بک اعلا ایدی.

مسکینک بو خسته لرده توقف قطع یسنه سبب یکانه
بو بی چاره لرک خسته خانه یه قبول اولمادن اول اینجده
یو وارلاندقلری کربوه سفالت اینجده هر نوع قواعد
بحیردن بر مساحه و حرمان کلی ایله محروم یولندقلری
حالده بالاخره مظهر اولدقلری ققیدات بحیریه و حققلرند
ابدال ایدیلان اہتمامات طبیہ در.

شوسوک سنه ظرفنده مسکینک الآن عدم انقراضی
اسبابی تجری اینجون لیکوریہ سیاحتده مقدبحه
اوپوزلرہ مخصوص اوله رق درونده لاقول ۹۰، ۱۰۰
جذامی خسته یولندیقی حالده شمدی خسته خانه عمومی یه
تحویل ایدیلکله اینجده بالکتر طقوز جذامی خسته قلش
اولان سانرہ مو خسته خانه نی زیارت ایشدم.

بوخسته خانه ده طبیی دوققور آرقاری بکا علوم
وقون و خصوصیلہ قابلیت تدائی جذام خصوصند
غایت مهم ایکی خسته کوستردی.

بوخستلر رفیق محترم طرفندن فطوغرافلری ده
عنایت بیوریلان ایکی قادین ایدی.

بونلرندری قوی البنیہ، ۴۵ یشلرندہ قراولوب بر
بر ال و ایاقلرینک تکمیل پارمقلری غائب ایش ایدی؛

او سورونده که ال و ایاقلری فوق بالقلرینک مسبح
صدربلری شکلی آشدی.

مسکین علتنک یکریمی سنه دوام ایدن شدائی یوزندن
پارمقلری قویش و پواناده کند یسنده بک آخر بر طاقم
احوال مرضیہ دہ ظاهر اولمش اولمقله برابر خسته اونیش
سنه دن زیادہ بر زماندر صحت و سلامت بدنیہ یه مظهر
اولمش. جزامک الآن موجود اولد یسنه دائر جزئی
بر اثر بیلله قلامش، خسته لقو شوا آده ساده ذکر ایندیکمز
ذهنتده سیانہ یه بک خاطر لر دن باشقه برشی بر اقامشدی.
تخمیناً الی یاشلرندہ اولان دیگر خسته ایسه مسکینک
شکل تورم یسنه دوچار اولمشدی. قول و باجقلری ایله
یوزندہ بی شکل آثار تندب سورندہ درنجہ اوپوقلر
واردی. رفیق محترم دوققور آرقاردی یوقادینک قول
و باجقلر یه یوزندہ بر جوق شیشلر جیقہ رق بونلر دن
بر قسمنک دلنہ لرک آقدینی بر قسمنک کندی کند یسنه
اینس دیکمی کورمش که بو حال جذامک شکل تدینسہ
دوچار اولان خسته لردہ هر وقت کورینور. خسته لغک
بو دور تحولی یکریمی سنه ظرفنده نہایت بولہ رق خسته ده
ساده آثار تندب یعنی چیچک بوزوغی کی اثرلر بر اقلش
۱۲۰ سنہ در هیچ بر علامت کوستر م یسنه نظر اشفا
بولمشدر. بوقادین ضعیف فقط غایت بحیر البنیہ اولوب
مسکینک شدتی کوستردیکی احوال سابقہ سندن خاطرہ سندن
آثار تندب وضعیقلر لرک اختیار لردہ اولدینی کی در یسنک
بورشمسی نہایت مسکینک حکمی کوستردیکی اعضا سندن
تمامیلہ بطلان حسدن باشقه برشی قلامشدی. ایستہ بو
مشاهداتمده اوپوزک شفا بولد یسنه، ہمده آنیا شفا
بولد یسنه اعتراض قبول ایتز بر دلیدر.

زیرا سانرہ مو خسته خانه سندن اطبا و خدمتچی قادینلر
سایه سندن معلولین زیادہ ققیدات بحیریه نائل اولور سندن
حققرندہ شیشلرک دلدن دیک وقت مراجعت اولنان اصول دافع.
التعفندن باشقه هیچ بر اصول تدائی یه مراجعت اولماز.
ییلورم که محترم رفیقلمدن بر جوقی بونک بر شفا
اولما یوب قوری بر حال توقفندن عبارت اولد یسنه لغک
بر کون سنہ ظاہر اوله جغنی در میان ایدرک اعتراض
ایدرلر. فقط آرادن بک جوق زمانلر کچدیکی حالده

پاریس شهرینک اوقتروا رسمی

۱۸۹۴ سنه سنک اوقتروا حاصلاتی ۱۴۹,۶۸۲,۵۲۷

فرانسه بالغ اولمشدر. رسم مذکور بروجه آتی مواد متبوعه اوزینه طرح وتوزیع ایدلشد.

اوقتروا رسمک مقدار حاصلاتی
ساتیم

۸۴ ۶۶,۰۶۸,۳۸۹ باقی
۷۰ ۳۸۲,۰۴۶ تحویل ایتش آلکول ایل
استحضارات اساسیه کتولیه

۶۵ ۱۷,۷۶۰,۵۱۷ مایعات

۰۹ ۳۱,۲۸۵,۹۷۴ ماکولات

۱۸ ۱۳,۱۴۹,۱۹۵ قابل احتراق مواد

۲۹ ۷,۷۸۷,۹۸۴ انشآت

۳۴ ۴,۶۷۸,۲۲۹ حطب و اشآند مستعمل

۴۳ ۵,۵۵۳,۵۴۲ گیاه

۳۰ ۲,۳۶۳,۹۸۶ مواد مختلفه

۹۰ ۶۹۲,۶۶۱ مسکنه و اعمالخانه به آتروپور

۷۲ ۱۴۹,۶۸۲,۵۲۷ یکون

احمدناجی

حکابه

محرری: امیل زولا

[یکن نسخه دن مابعد]

والده یافلاشیدی، یوزینه بر نفعه موت چاریدی.

بیچاره قالدین آرتق بر شی ایشیده موره، ساده قاراآلق

ایچنده آرقیه دورلش بر باش! آرمود صابنه دونمش

بر یوون فریق ایده بیلیوردی. زوالی قالدین فریاد ایدرک:

— آمان بر موم! چایق! آمان! آمان! یاوروم!

شارلوجم! سس ویرسه که آ! دیه باغردی

شمعدانده موم یوق. کبریت چاقوب باقغه چالیدیوره

عجله—ندن یارمقلری آراسنده کبریتلری قیریوردی.

صکره چوجفک الارخی، یوزنی یوقلادی:

— آمان یارب! اولمش!... باقسه که آ، موریسو.

اولمش!

یدر قالدی:

— ای نه یایلم. اولدی ایسه! دهائی: باری

قورتیلدی، یاوروجق! دیدی.

خسته لغک نکس ایتهمسی تمامیه شفا بولدیفنه قاعت
بخش اولور: مع مایه بعض اطبای معنده یته بو حالک
آز جوق بردور توقدن نشئت ایدلکی و اگر حیسات
غیر محدود برصورنده تمید ایدیه ییلجک اولسه خسته لغک
اساساً غیر قابل تدای اولدنی ایچون تکرار نکس
ایلمه سی قطعی بولدننی فکریده اصرار ایدر.

فقط مسئله نک بصورنده محاکمه سی صحیح اولمه:
هرکس ایچون بر عاقبت محققدره بزجه اهمیت آلان قضیه
بوعاقبتک و قندن اول ظهویه سدچکمکدر.

— مابعدی وار — مصطفی خیرالله

معلومات طیه

ادویه جدید

سلاقتول — اخیراً دو قوتور واده نام ذات طرفدن
کال اهمیتله توصیه ایدلش اولان سلاقتول نامنده کی دوا
صفصافیت ولبیت سودیوم جسم لرینک ۱۰۰ ماء محض
درونده حل ایدله سیله استحضار اولونور. موما ایل
قوش بالازی تدایسنده. آفتک موقی هر زرده اولورسه
اولسون (باوم، خنجره، خفرتین، انفیتین، گوز)،
بودوانک، بهرنف طرفدن کشف اولونان مضاد دیفتری
مصله فائق بولدننی ادعا ایدیور.

بر طرفدن مولد الحمراضه لی صوبک فوق المعاده قابل
نفوذ و انتشار اولمسی، دیگر طرفدن سلاقتول که درجه
نهاییده هالک طفیلات بولنامی حسبله دوايه اسناد اولونان
تأثیر بیجا اولسه گرکدر.

دو قوتور واده سلاقتول که اصول استعمالی بروجه
آتی بیان ایدیور:

ایکی ویا درت ساعتده برکزه صولت مرضیه نک و خامتنه
گوره اغشیه مخاطیه اوزینه سورولور. بوندن باشقه
دیفتری طرق ابتداییه ده بولدننی وقت مساوی مقدار
صوابله قاریشدر یلارق غرغره صورتنده و حین حاجتده
انشاق اصولیه ده قابل استعمالدر.

فقط دوی مذکورک صیق صیق اعمال ایدله سی
مقتضیدر. زیرا مولد الحمراضه لی صوبک چایق بوزولور
بو بر محذوردر. بوندن باشقه ملحکله مقدارلری بیان
اولمامشدر. شکری عثمان